

B6330.0S-CN

中文使用说明书



Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL

安全事项

安全使用建议

请务必仔细阅读以下内容！



注意！以下不当使用对烤箱内部过度加热的危害！

请勿将锡箔或煎锅等熔点低的类似产品置于炉内，以防止过度加热对炉内搪瓷涂层的损害。

- 由于烤箱在使用过程中会持续升温至高温状态，当内部温度过高时烤箱就会开启自动散热工作直至内部逐渐冷却，所以即使当烤箱已关闭，温度过高情况下散热仍会进行，此时风扇运行所产生的声音属于正常现象而并非机器故障。
- 当需要烹饪含酒精(料酒)以及发酵的相关烹饪时，使用热风相关功能可能会伴有异味，建议使用不带热风功能的程序，如上/下加热功能进行烹饪。
- 电子计时功能的特点是触摸控制技术，所以请在按键调节前确保按键区域玻璃表面的清洁。
- 如果按键失灵，请将机器关闭几分钟后再开启，以便机器内部自动调节恢复正常状态。
- 切勿使用粗糙的磨具或锋利的金属刮刀刮炉门玻璃，因为它们会刮伤玻璃表面，可能导致玻璃破碎
- 在使用过程中，电器会变热。对于炉灶和烤箱，应注意避免接触烤箱内的加热元件

连接及使用

- 库博仕所配置或可选配的烤盘/炉盘是经工厂测试生产的可安全用于库博仕烤箱产品的配件，请勿使用其他配件。
- 因库博仕产品需要通过专业工具进行零部件的拆卸及更换，请联系库博仕专业技术售后服务人员来进行拆机、移机、更换电线等事宜，请勿私自进行移动、修理以及拆机工作，以便造成一定的安全隐患或对机器造成损害。

- 为了安全考虑，烤箱运行时请勿让儿童靠近烤箱。
- 请勿让儿童操作或玩耍烤箱。
- 请勿让行动不便或丧失行为能力人群（无意识、精神低下、缺乏经验或知识）以及儿童在未经监护下使用烤箱。

烤箱使用建议

- 任何操作请在烤箱门关闭后进行
- 除了用于家庭烹饪食物外，制造厂商不承担用于其他用途产生问题的责任
- 请务必在烤箱已完全嵌入橱柜并安装完毕后开启烤箱
- 请勿在烤箱中存放油、脂肪或易燃物质的食材，一旦烤箱运行将危及烤箱并产生安全隐患
- 当烤箱门开启时，请勿倚靠或搭靠压制门板，以免造成门板损坏，并危及人身安全
- 请使用烤盘或烤架烹饪食材，以便烹饪完成时能轻松取出食材，安全便捷
- 请勿将食材或容器直接放置于烤箱炉内底部表面
- 烤箱运转时请确保炉内底部无积水或积液，以免损害炉内搪瓷涂层。运行过程中请尽量小幅度打开烤箱门，以节约能耗。
- 请务必使用烤箱专用防护手套
- 当烹饪一些汤汁较多的食材时烤箱门板出现凝结的水珠属于正常现象

安装前的注意事项

- 请移除机器外包装以及废旧电器
- 请将废旧电器尽可能回收至专门电器回收点以保护环境
- 电子废弃物本身有很多可再利用的资源，将电子废弃物进行回收不仅能减少众多金属物质对人体乃至环境的损害，同时也能合理回收可用材料以降低资源浪费。回收电子废弃

物前，请确保该电器已不再可用。

产品铭牌

请务必妥善保护电器上产品铭牌信息，以便售后服务及预订电器配件时使用。

烤箱的产品铭牌在打开烤箱门的右下方门框上（见图示箭头位置）



清洁与保养

确保烤箱日常的清洁和保养，可以更好地保持烤箱长久如新的状态，故请在使用烤箱前仔细阅读本章节内容。

表面清洁



警告！危险！

请勿使用蒸汽或高压清洁烤箱，否则会产生极其严重的后果！



警惕高温灼伤！

请务必在烤箱冷却后清洁烤箱，以免高温灼伤！

- 每次使用后请清洁烤箱。烤箱使用后所残留的脏污，如果没有及时清洁，会牢固的凝结在烤箱炉壁，不仅增加清洁难度，同时也容易留下印记。
- 请使用干净的棉布、软刷或海绵等柔软材质的清洁工具，在热水中加入少许清洁剂进行烤箱清洁，再用冷水冲洗并用干净的抹布立即擦干

对于一些在表面及加热元件上的顽固污渍的清洁：



严禁使用：

- 禁止使用含酒精、氯等一切含腐蚀性的化学制剂。
- 研磨剂、钢丝球、不锈钢肥皂、硬毛刷、金属洗涤剂、百洁布尤其是硬面这些材料，清洁时会产生刮痕，造成积垢及表面损伤

烤箱的适用范围

烤箱仅适用于家庭烹饪如烤、烘焙、加热及保温食物，不能用于融化食物。

烤箱请合理嵌入安装在适合的家具中，任何不符合要求的安装和使用将带来极大的危害，甚至可能危及人身安全。任何不当安装、不当使用所造成的损害制造厂商将一律不予承担。



烤箱仅适用于煮煮、烧烤、烘焙及加热保温食物！

包装清单

主件：

烤箱×1 台

搪瓷烤盘×1 个

烤架×1 个

转配：

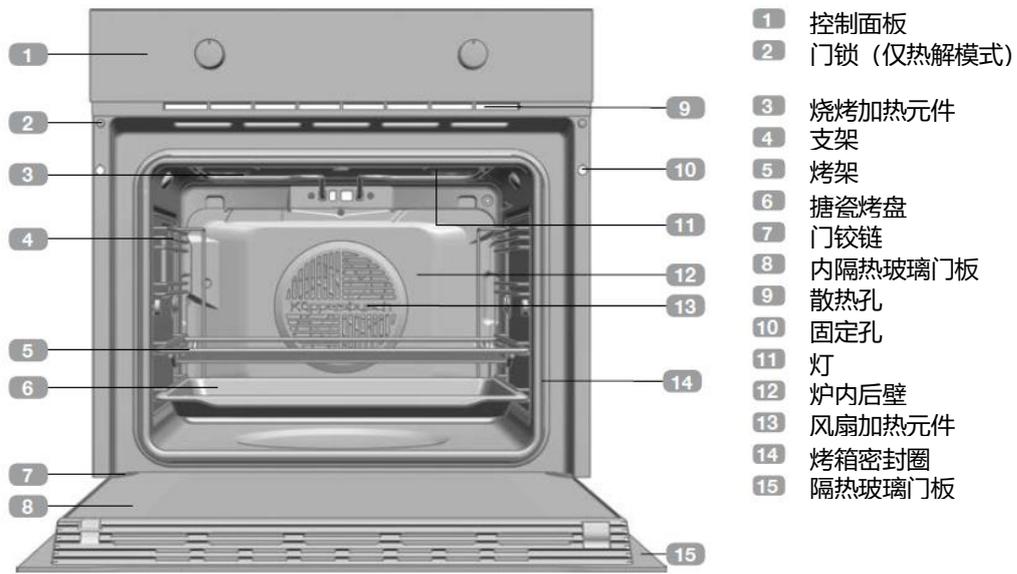
安装螺母×2 个

附件：

使用说明书×1

安装说明书×1

烤箱结构



控制面板

B6335.0 / B6330.0
Models



H6120.0 Models



- 1 温度控制盘
- 2 电子时间加减
- 3 功能控制盘
- 4 烹饪指示灯
- 5 烹饪区控制盘

控制面板——功能控制盘

B6335.0, B6330.0, B6120.0, H6120.0 Models



常用烤箱烹饪功能

烤箱功能



注意

请查阅烤箱中的烹饪指南来了解每一个功能的使用特点。

	关闭		ÖKOTHERM 热风功能
	上/下加热		快速预热
	烧烤		披萨模式 (ÖKOTHERM)
	大面积烧烤		ECO 模式 (节能烹饪)
	下加热 (底部加热)		解冻
	大面积烧烤+热风 (ÖKOTHERM)		ÖKOCLEAN® 清洁模式

电子时钟/计时



1 按键

—, OK 和 + : 调节及设定电子时钟/计时功能

2 图标

时钟设定



定时鸣音：当选择“时钟/计时”功能，字体会点亮。当到达设定时间会伴有提示音，

设定时间结束烤箱不会关闭。这个功能可同时适用于正在运行的烘烤程序。

-  **的设置：**设定各烤箱程序的用时，当设定此程序字体会点亮提示。
-  **用时：**当烤箱完成设定所需用时后，烤箱会自动关机。如果在烤箱仍未到达设定时间时，手动关闭烤箱终止程序，计时仍会显示直至程序结束。
-  **结束时间：**当选择结束时间，程序运行至设定的结束时间后烤箱会自动关机。
-  和  **用时及结束时间：**烤箱在设定时间自动开启，同时设定程序烹饪用时，随即程序在结束时间提示并自动关机。
-  **时钟/计时功能锁键：**此功能可锁定时钟/计时键，以防止儿童误操作。

其他功能：



加热：此图标点亮显示烤箱在加热升温



ÖKOCLEAN 清洁：此图标点亮显示正在运行 OKOCLEAN 清洁程序



重要！

控制面板的清洁与否直接影响了按键操作的灵敏度。

如果时间无法正确显示，请拔掉插座使烤箱静置几分钟，烤箱此时会自动调节感应度，随后再次插上插座，状态将重新调整完毕。

设定时间

- 当设定时间时，温度及功能旋钮请务必调至  位置
- 当烤箱插上插座，可以看到屏幕上闪烁“12:00”
- 按一或者+设定时钟，随后设定分钟，当听到两声“哔哔”的提示音表示时钟已设定

- 如果想修改时间，同时按照—和+键直至时间显示闪烁，根据上一步调整时间并按 OK

键完成设定



注意

时钟显示在 00:00-6:00 会进入夜间显示模式，亮度会变暗。



警告

一旦断电，电子时钟/计时设置将可能被清除。

如果发生设定被清除，请将温度及功能旋钮调至  状态，此时会显示 12:00，然后根据上述步骤进行重新设定。

烹饪的时间设定

烹饪设定

- 时钟设定完成以后，烤箱就可以使用了。选择一个功能和温度。
- 当功能开启，此时  会亮起直至烤箱升温至设定温度。
- 旋转控制旋钮至  关闭烤箱。



提示

时钟显示在 00:00-6:00 会进入夜间显示模式，亮度会变暗。

设定时间

蜂鸣设置

1. 进入时钟/计时键，按 **-** 或 **+** 键直到  图标显示跳闪，然后按 **OK** 键进入设置，屏幕上会显示“00:00”。
2. 按 **-** 或 **+** 键调节至所需鸣音的时间。此时会听到“哔哔”2声，表示已开始倒计时， 图标停止跳闪。
3. 一旦计时时间已到，烤箱会持续发出90秒的提示音， 图标快速跳闪以提示用户。



提示

在蜂鸣设置中，即使到达设定时间，烤箱也不会自动关闭。

4. 按任意键可关闭提示音， 图标的灯会熄灭。

如果要修改鸣音时间，重复以上步骤，当看进入设置看到已在计时即可调节。



提示

在蜂鸣设置中，会一直显示剩余时间，而时钟和总烹饪时间将无法显示。

用时设置

1. 进入时钟/计时键，按 **-** 或 **+** 键直到  图标显示跳闪，然后按 **OK** 键进入设置，屏幕上会显示“00:00”。
2. 按 **-** 或 **+** 键调节至所需设置的用时。此时会听到“哔哔”2声，表示已开始倒计时， 图标停止跳闪。
3. 选择一个烹饪程序（烤箱会根据程序菜单给出烹饪所需温度）
4. 一旦烹饪到达设定时间，烤箱会发出警报音并关闭程序，屏幕  图标会快速跳闪。
5. 按任意键关闭警报音， 图标灯熄灭，烤箱将再次开启
6. 旋转控制旋钮至  关闭烤箱

如果烤箱在运作中想改变用时设定，可以到时钟/计时键中按 **-** 或 **+** 键直到  图标快速跳闪，然后按 **OK** 键进入设置，**-** 或者 **+** 键重新设定所需用时。



提示

当选定用时并开启程序后，屏幕会一直显示剩余时间。

结束时间设置

1. 进入时钟/计时键，按 **-** 或 **+** 键直到  图标显示跳闪，然后按 **OK** 键进入设置，屏幕会显示当前时间。
2. 按 **-** 或 **+** 键调节至所需设置的用时。此时会听到“哔哔”2声，表示已开始倒计时， 图标停止跳闪。
3. 选择一个烹饪程序（烤箱会根据程序菜单给出烹饪所需温度）
4. 当烤箱结束烹饪周期，烤箱会自动关机并发出蜂鸣音， 图标快速跳闪。
5. 按任意键关闭警报音， 图标灯熄灭，烤箱将再次开启
6. 旋转控制旋钮至  关闭烤箱

如果烤箱在运作中想改变时间设定，可以到时钟/计时键中按 **-** 或 **+** 键直到  图标快速跳闪，然后按 **OK** 键进入设置，**-** 或者 **+** 键重新设定所需时间。

设置开始和结束时间

1. 进入时钟/计时键，按 **-** 或 **+** 键直到  图标显示跳闪，然后按 **OK** 键进入设置，屏幕上会显示“00:00”。
2. 按 **-** 或 **+** 键调节至所需设置的用时。此时会听到“哔哔”2声，用时会在屏幕上显示并开始倒计时。
3. 按时钟/计时键，再按 **-** 或 **+** 键至  图标，此时会显示时钟时间，设定所要结束的

时间（如需设定开始时间，请根据“当前时间+用时”来设定结束时间。例如，希望烤箱在 11:30 分开始工作，用时 60 分钟，则先设定用时 60 分钟，再设定结束时间 12:30 即可）

4. 当设定完结束时间，烤箱会发出“哔哔”2声表示已确认设定。
5. 选择一个烤箱的烹饪程序和温度，烤箱识别已设定的开始时间及用时
6. 当到达设定开始时间时，烤箱会根据设定用时开启烹饪程序
7. 当程序进行时，屏幕会开始显示剩余时间， 图标会停止跳闪
8. 设定用时一到，烤箱会关闭并发出警报警音提示， 图标会再次跳闪
9. 按任意键关闭警报警音， 图标灯熄灭，烤箱将再次开启
10. 旋转控制旋钮至  关闭烤箱

如果烤箱在运作中想改变时间设定，可以到时钟/计时键中按  或  键直到  图标快速跳闪，然后按 **OK** 键进入设置， 或者  键重新设定所需时间。

安全功能

童锁

可在任意时间选择此功能。

长按 **OK** 键几秒钟直到听到“哔”声，此时该功能已设定  图标将亮起，时钟/计时功能键将被锁定。

当烤箱在关闭状态时选择童锁功能，即便是选择任意烹饪功能烤箱也将不运作。

Küppersbusch ÖkoClean® 功能

该功能可以轻易去除粘附在烤箱炉内表面上的污渍。为了更为便捷的清洁，建议每次使用完烤箱后进行烤箱清理。

设置 ÖkoClean®

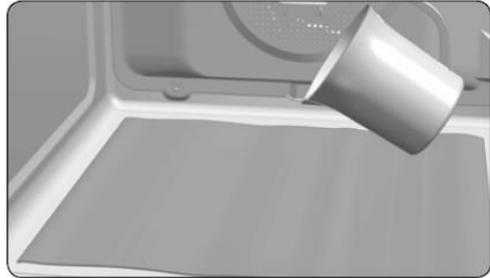


警告

请勿在烤箱还未冷却时将水倒入烤箱，导致烤箱搪瓷涂层的损害。

请务必在烤箱已彻底冷却后使用该功能清洁烤箱。

首先请根据随机附带的**安装指导**正确移除烤盘、烤架及其他包括支架以及滑动轨道等所有配件。



1. 将一块干净的布平铺在烤箱炉内底部
2. 轻柔的在底部倒上 200ml 水（建议净水）



提示

在烤箱内铺上布之前，用加入了一勺中性清洁剂的清水擦拭烤箱内玻璃门板，该功能清洁效果更佳。

3. 控制旋钮调至  位置
4. 该程序会发出“哔”一声提示音提示 ÖkoClean®功能已开启， 图标将亮起直至整个清洁程序完成。



重要!

一旦程序在运行，就无法进行任何修改的操作，如果运行中要终止程序，将控制旋钮调至  位置。

5. 当程序运转完成，烤箱会发出报警音提示， 图标会快速跳闪，同时烤箱会自动关机。



重要!

程序在运转中请勿打开烤箱，并在程序完成后待烤箱冷却再打开烤箱。

6. 按任意键关闭警报音，程序完成
7. 将控制旋钮调至  位置
8. 此时只需湿布轻轻一擦即可

虽然 ÖkoClean®功能在运转时温度不高，但是冷却时间是会随着室温的不同而有所差异。



警告

请勿在烤箱还未完全冷却时触碰烤箱的内部及四壁。

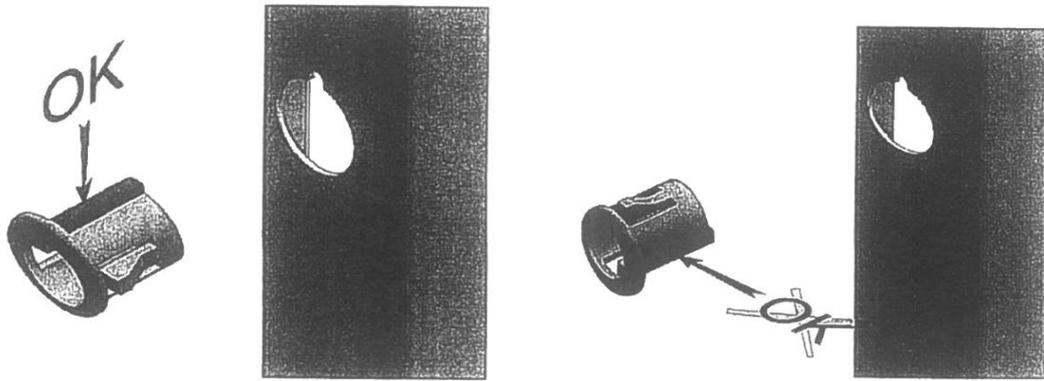
针对一些顽固污渍的清洁，可以在使用 ÖkoClean®功能后，使用中性清洁剂，用柔软（面）的百洁布再清洁。

副本 嵌入安装信息

请阅读以下安装信息：

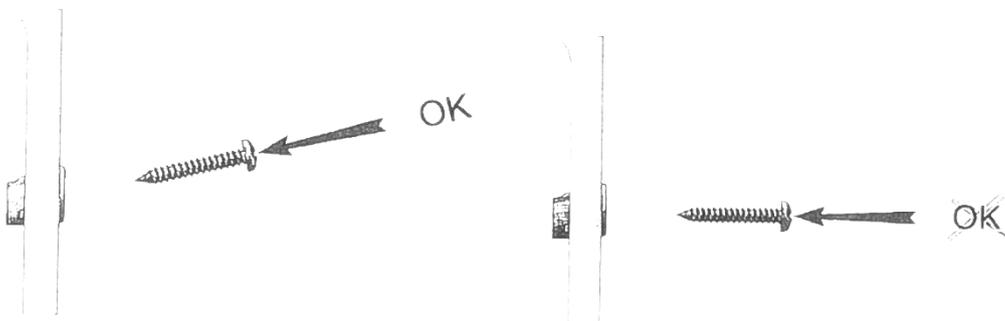
1) 橱柜固定孔处安装螺丝塑料套

为了螺丝塑料套配件能正确套入螺丝孔中，请按照图示的方向（图中 **OK** 指示位置朝上）套入螺丝孔中。



2) 拧紧螺丝

为了安装的牢固程度，请按照图示略带倾斜地拧入螺丝（按 **OK** 箭头指示方式），错误的安装会导致螺丝塑料套的损坏，造成安全隐患



副本 其他安装信息

FIG./ABB./AFB./EIK.1

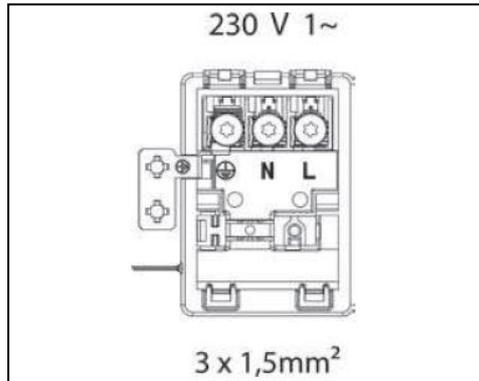


FIG./ABB./AFB./EIK.2

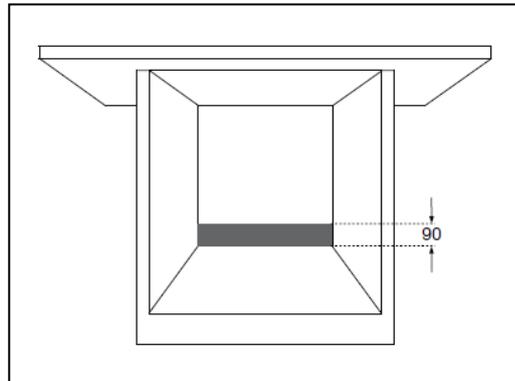


FIG./ABB./AFB./EIK.3

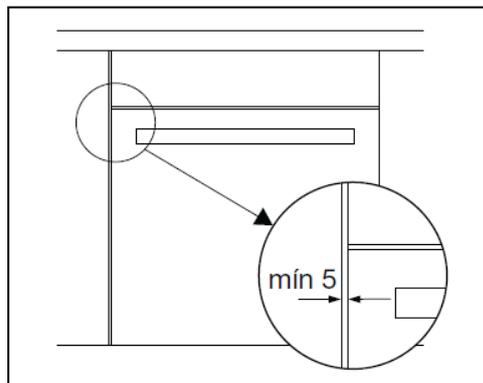


FIG./ABB./AFB./EIK.4

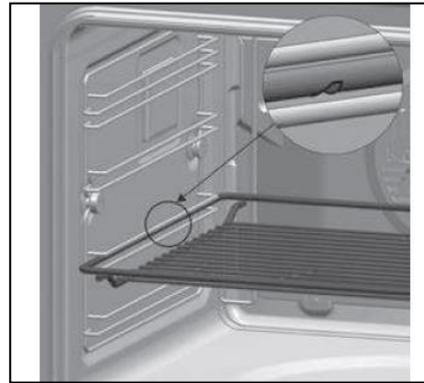


FIG./ABB./AFB./EIK.5

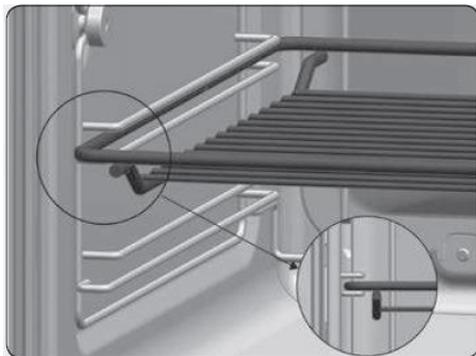


FIG./ABB./AFB./EIK.6

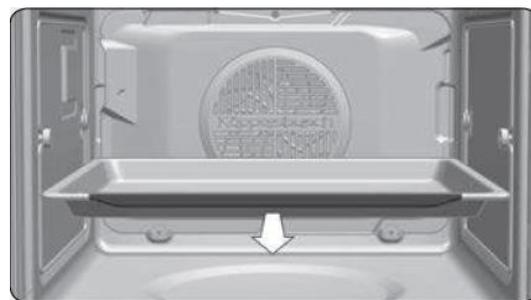


FIG./ABB./AFB./EIK.7

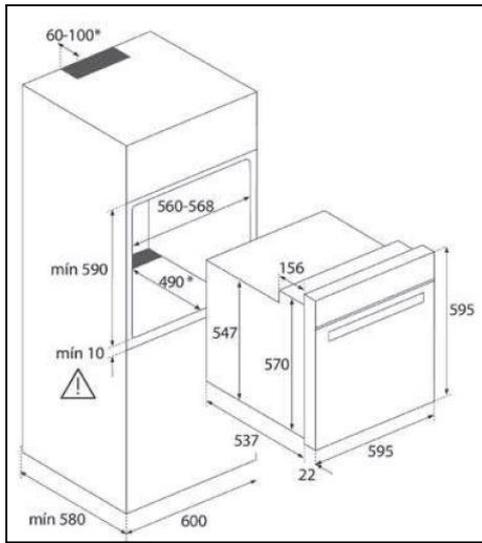


FIG./ABB./AFB./EIK.8

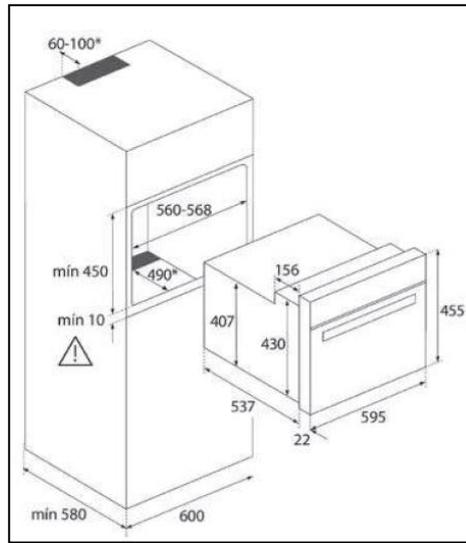


FIG./ABB./AFB./EIK.9

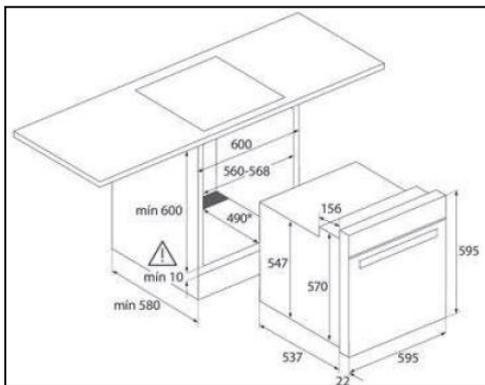


FIG./ABB./AFB./EIK.10

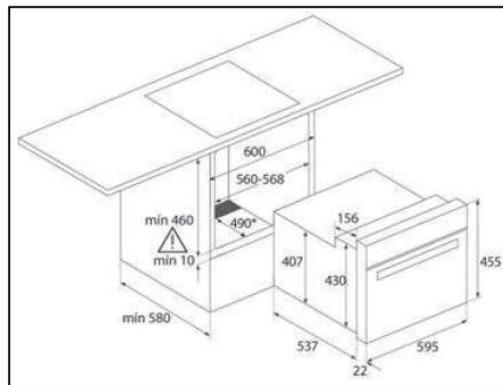


FIG./ABB./AFB./EIK.11



热解系列烤箱不钻孔

FIG./ABB./AFB./EIK.12

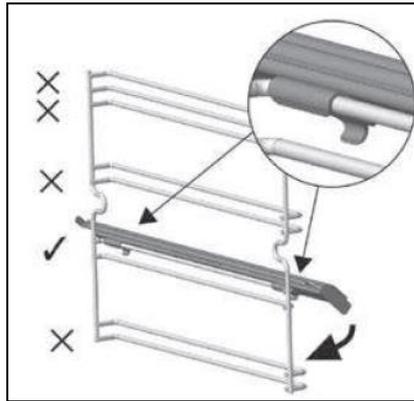


FIG./ABB./AFB./EIK.13

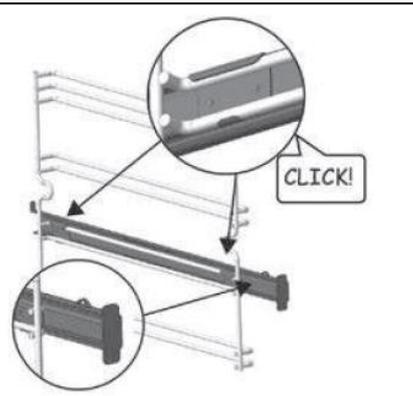


FIG./ABB./AFB./EIK.14

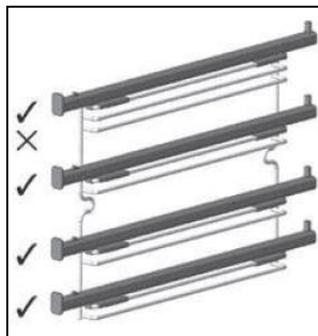


FIG./ABB./AFB./EIK.15

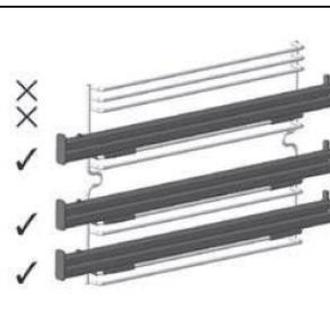


FIG./ABB./AFB./EIK.16



FIG./ABB./AFB./EIK.17

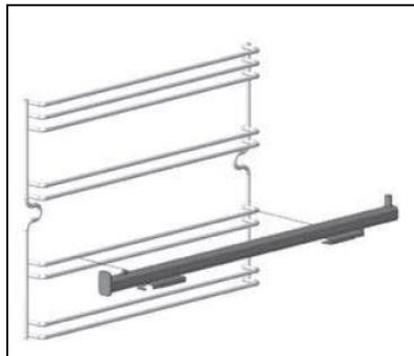


FIG./ABB./AFB./EIK.18

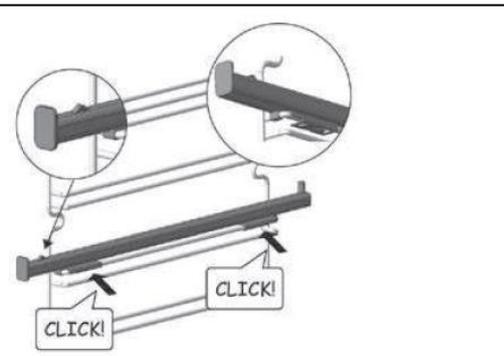


FIG./ABB./AFB./EIK.19

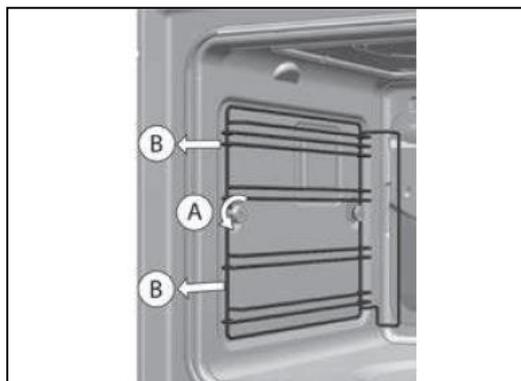


FIG./ABB./AFB./EIK.20

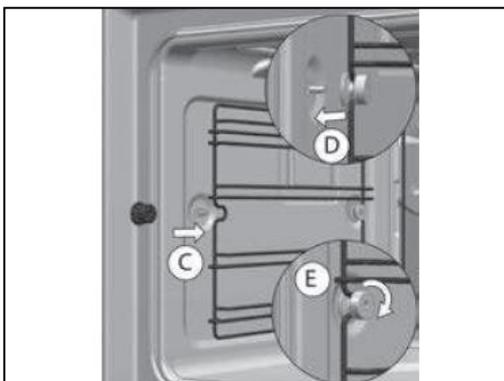


FIG./ABB./AFB./EIK.21

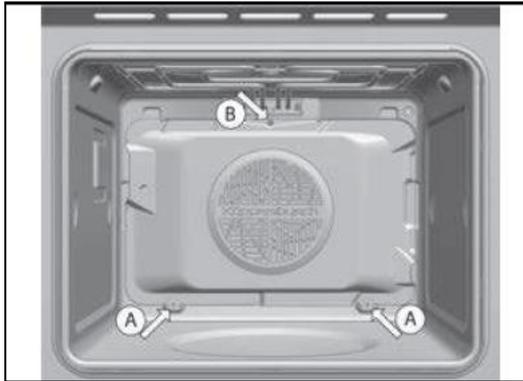


FIG./ABB./AFB./EIK.22

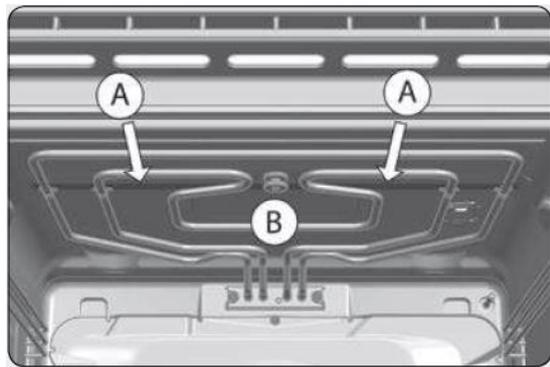


FIG./ABB./AFB./EIK.23



FIG./ABB./AFB./EIK.24

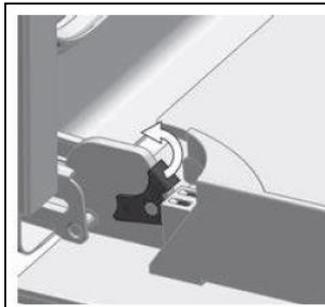


FIG./ABB./AFB./EIK.25

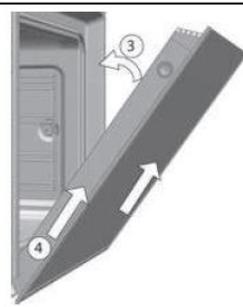


FIG./ABB./AFB./EIK.26

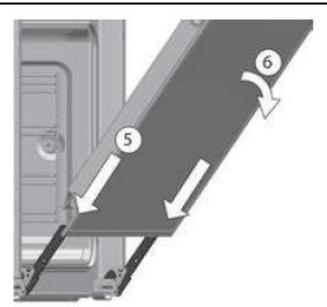


FIG./ABB./AFB./EIK.27



FIG./ABB./AFB./EIK.28

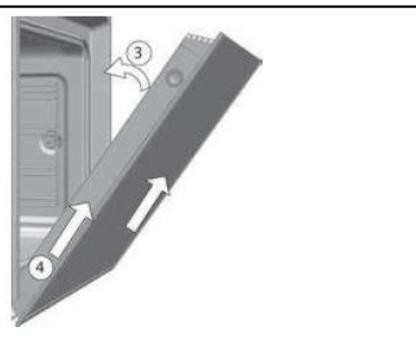


FIG./ABB./AFB./EIK.29

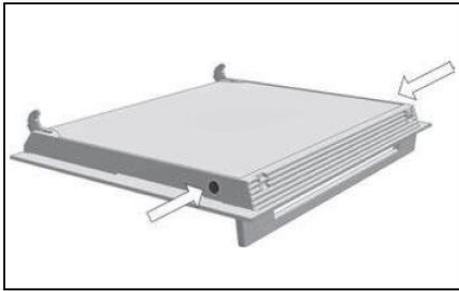


FIG./ABB./AFB./EIK.30

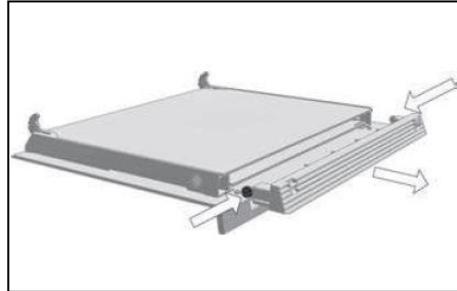


FIG./ABB./AFB./EIK.31

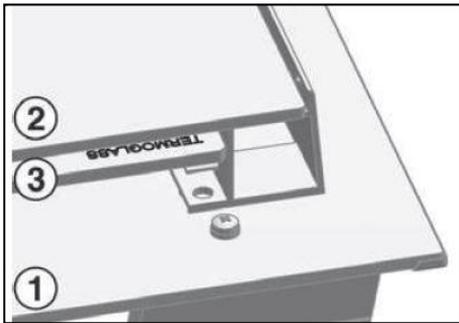


FIG./ABB./AFB./EIK.32

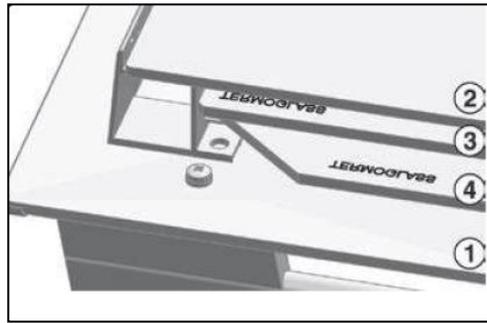


FIG./ABB./AFB./EIK.33

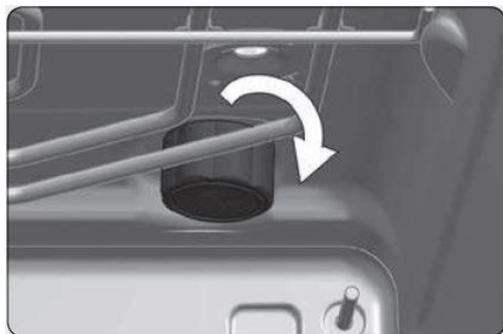


FIG./ABB./AFB./EIK.34

